



FCC 符合声明

依据 FCC 第 15 条规定，本设备已经过测试证实合乎 B 级数位装置之规定，该规定乃是针对安装于住宅或商业环境中时产生的有害干扰所提供的合理保护措施，本设备会产生、使用并发射无线电频率能量，如未依照指示安装并使用，将可能对无线电通讯造成有害干扰，但亦不保证某些特定安装下不会产生干扰。如本设备启动及关闭时，确实会对无线电或电视接收造成有害干扰，使用者可通过下列方法协助解决干扰问题：

- 调整或转移接收天线位置。
- 增加本设备与接收器之间相隔的距离
- 本设备与接收器使用不同的电源插座。
- 或请咨询经销商或服务站寻求帮助。

本设备符合 FCC 规定第 15 条，其操作受限于以下两种情形：

1. 本设备不会引起有害干扰
2. 本设备可能因为干扰而引起操作不良。

使用前须知

安全指示

1. 使用投影机规定的电源。
2. 如有任何液体或物体进入机内，请拔除电源线并送交合格人员检修后，再继续使用。
3. 勿将投影机放置在不平稳的支架或桌面上。
4. 如投影机连续数天闲置不用，请将电源线拔出插座。拔出电线时请握住插头，勿拉扯电线本身。
5. 插座应靠近本设备且容易使用。
6. 注意投影机的放置场所以避免连线被人踩踏，否则可能造成连线磨损或插头、引线损坏，并应留意避免连线将人绊倒。
7. 投影机开启时不得直视投影镜头，以免强光损害视力，并避免让孩童在开机时直视镜头。
8. 勿将手或其他物体靠近通风孔，因排出的气体较热。
9. 除了灯罩以外，不得打开投影机上的任何外盖，投影机内部的电压具危险性，可能导致严重伤害。除了本说明手册中的特别指示外，请勿试图自行维修本产品，将一切维修服务交由合格的维修人员处理。
10. 清洁投影机外观前，请先从插座中拔出电源线，然后使用湿布擦拭投影机外壳，不可使用液态或喷雾清洁剂。
11. 请将投影机、配件及可选部件等的塑胶包装材料，放置在孩童拿不到的地方，以免因塑胶袋套在头上造成窒息死亡，有幼童的场所尤应特别注意。
12. 使用遥控器镭射指标时，不可对准眼睛（尤其是幼童），会伤及视力，并将遥控器置于幼童不易取得之处。



注意

- ⚠ 本投影机设有通风用的进气及排气孔，请勿堵塞这些通风孔或在其附近放置他物，以免内部无法散热，而降低投影品质，甚至损坏投影机。
- ⚠ 更换投影机灯泡时，请勿空手触摸新的灯泡，残留在您手上油脂可能会减短灯泡寿命，建议您更换时戴上不会残留棉屑的手套或指套。

预防内部积热

按下电源钮关闭电源后，请勿立即将电源线拔出插座，以便让散热风扇持续运转散热。

重新包装

请保存产品的出货外箱及包装材料，以便在发生故障退运时重复使用。重新包装时，请按照出厂时的包装方式进行，以尽可能妥善保护装置。

目录

6	投影机各部名称
6	投影机
7	控制面板
8	遥控器
8	按钮功能
9	重要功能介绍
9	遥控器
9	自动关闭模式
9	控制面板
10	安装
10	投影机拆封
11	设定投影机
12	连接电脑
13	连接影像来源
14	使用投影机
14	投影机开关与影音 (AV) 设备
14	开关投影机
15	屏幕影像对焦与定位
15	操作指示灯 (LED)
16	投影机菜单
16	变更菜单设定
18	菜单项目
19	输入
19	画质
21	色彩
22	画中画

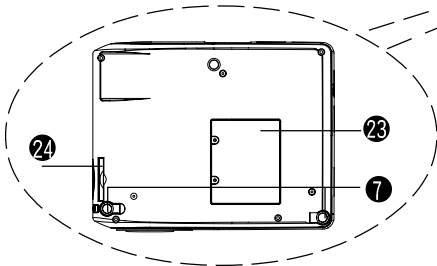
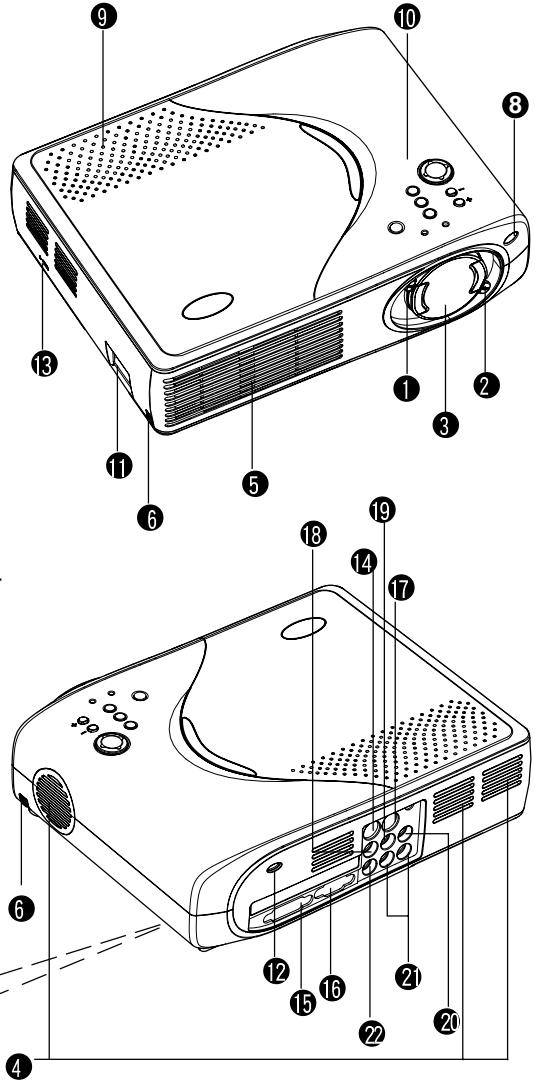


24	声音
25	其他
26	选项
27	复位
28	其他 OSD 相关菜单
28	影像输入讯号
28	画质
29	其他 OSD 菜单
30	无输入讯号
31	保养
31	清洁镜头
31	清洁投影机外壳
32	清洁空气滤网
33	更换灯泡
34	技术规格
35	附录 A
35	预设讯号
36	YPbPr/HDTV 预设讯号
37	视讯线连接

投影机各部名称

投影机

1. 变焦环
2. 对焦环
3. 镜头
4. 通风孔 (进气)
5. 通风孔 (排气)
6. 仰角调整键
7. 高度调整
8. 前方遥控感测器 (红外线接收器)
9. 扬声器
10. 控制面板
11. AC 电源插孔
12. 后方遥控感测器 (红外线接收器)
13. 安全锁插孔
14. 控制接口 (PS2 & USB)
15. 电脑输入 / YPbPr / HDTV (DVI-I) 端子
16. 屏幕输出
17. S 视频端子
18. Y 连接端子
19. Cb 连接端子
20. Cr 连接端子
21. 音频输入端 (左 & 右)
22. 复合 AV 端子
23. 灯罩
24. 空气滤网





控制面板

LED

电源 (POWER)

电源 LED 指示灯：指示投影机的电源。

灯泡 (LAMP)

灯泡 LED 指示灯：指示灯泡的电源。

按钮功能

①

开启和关闭投影机及灯泡。

输入 (INPUT)

手动选择输入源。

自动 (AUTO)

自动调整频率及相位。

菜单 (MENU)

显示或隐藏屏幕控制菜单。

音量 (VOLUME +)

放大投影机扬声器音量。

音量 (VOLUME -)

减低投影机扬声器音量。

游标控制器

可作为浏览控制器，用来浏览投影机的各个菜单。

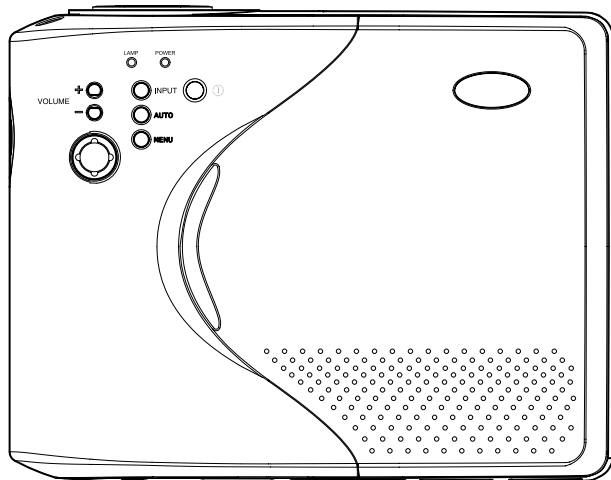
(▲/▼/◀/▶)

▲ - 向上卷动菜单项目。

▼ - 向下卷动菜单项目。

▶ - 调高所选的子菜单设定值，或进行选项确认。

◀ - 调低所选的子菜单设定值。



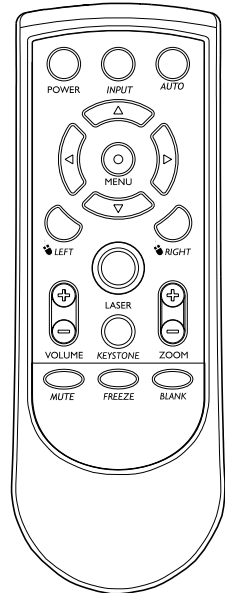
遥控器

按钮功能

电源 (POWER)	开启和关闭投影机及灯泡。
输入 (INPUT)	手动选择输入源。
自动 (AUTO)	自动调整频率及相位。
菜单 (MENU)	显示或隐藏屏幕显示菜单。
▲	向上卷动菜单项目。
▼	向下卷动菜单项目。
▶	调高所选的子菜单设定值，或进行选项确认。
◀	调低所选的子菜单设定值。
⬅ LEFT	功能同鼠标左键（仅限于投影机装有选购的鼠标线时使用）。
➡ RIGHT	功能同鼠标右键（仅限于投影机装有选购的鼠标线时使用）。
镭射 (LASER)	使用镭射光作为指标工具（压按）。
音量 (VOLUME)	调整投影机的扬声器音量。
梯形校正 (KEystone)	根据垂直或水平投影角度来校正可能发生的投影梯形扭曲。
变焦 (ZOOM)	数位放大或缩小目前的影像视窗。
静音 (MUTE)	暂时关闭声音。
冻结 (FREEZE)	在屏幕上锁定目前的图形及影像。
空白屏幕 (BLANK)	暂时关闭屏幕。

备注：

- 您的投影机如装有选购的鼠标线，可在屏幕显示菜单 (OSD) 未开启下，使用 ▲、▼、▶、◀、⬅ LEFT 及 ➡ RIGHT 按钮作为电脑的遥控滑鼠。
- 利用「梯形校正」按钮，选择所要校正的梯形扭曲部分，按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整投影机的梯形扭曲。





重要功能介绍

本投影机具备完整的功能，供您控制声音、影像、电源管理、显示参数等各项设定。本节内容提供本产品的重要特色，阅读后能帮助您有效使用投影机。

遥控器

遥控器上的按钮可用来直接操作控制许多常用的功能，包括输入源选择、梯形校正、音量控制、冻结、变焦、空白屏幕、静音，以及电源控制等。遥控器按钮还具备进阶功能以进入投影机的菜单系统。遥控器甚至可当作电脑的遥控滑鼠，且带有镭射光指示。

自动关闭模式

投影机如在特定时间内（30分）接收不到输入信号，自动关闭模式会自动关闭灯泡以达到省电的功效。在自动关闭模式下，灯泡熄灭，除了省电以外，还有冷却投影机 and 延长灯泡寿命的作用。电源关闭后，利用遥控器或投影机控制面板上的电源按钮，即可再度开启投影机。

控制面板

投影机顶端的控制面板按钮具有进阶功能，例如可用来调整电脑影像的亮度及对比度。

安装

本节告诉您如何拆封、设定投影机，以及连接至其他设备的方法。为能投射影像，投影机必须连接电脑或影像来源，例如录相机、摄影机、数位相机或镭射影碟机等。

您也许需要将投影机同时连接到电脑和影像来源，或进行以下安装：

- 连接滑鼠线，使遥控器具备无线滑鼠的功能。
- 提供音源输入，例如计算机、影像来源或音响等其他装置。

投影机拆封

拆封投影机时，请清点以下配备：

- 投影机
- 投影机携带背包
- 遥控器 (IR)
- 遥控器用的 2 颗 AAA 电池
- 电源线
- 电脑连线 (D-SUB 转 DVI 线)
- S 视频线
- AV 复合线 (复合影音用的 RCA 线)
- 镜头盖
- 使用手册

下列线材为选购配件：

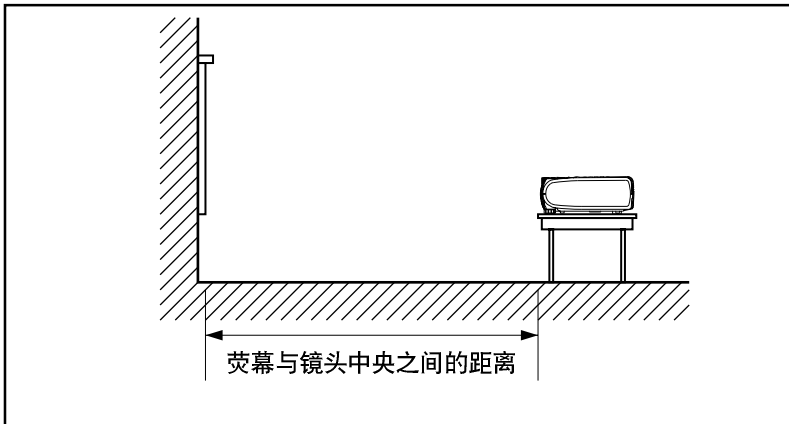
- 音频线
- YPbPr/HDTV 转 DVI (使用 YPbPr/HDTV 作为输入讯号时) 线
- 滑鼠线 (PS/2)
- 滑鼠线 (USB)
- DVI 线
- 复合视频线 (YCbCr)
- 显示屏输出线 (D-SUB 线)

上述选购配件中可能有多项不需要用在实际安装上。保留包装材料，以便将来搬运或运输时使用，运送时请务必使用具保护效果的原始包装。



设定投影机

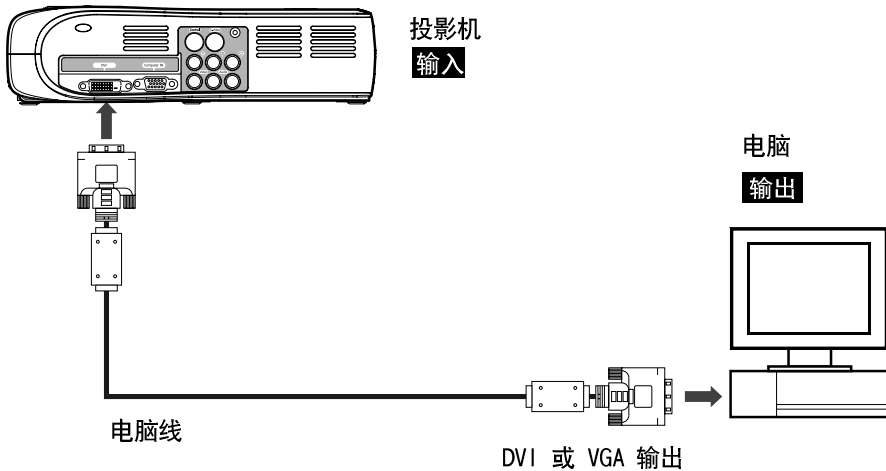
1. 将投影机放置在平稳的场所，且距离电脑或影像来源不超过 5 英尺。
注意：
⚠ 请勿握持投影机的镜头，以免造成镜头损坏。
2. 使投影机与屏幕保持适当距离，实际影像大小是以投影机与屏幕之间的距离而定，请参考下表的指引来决定正确的放置距离。



投影机距离 投影尺寸 (对角线)	1 公尺	2 公尺	2.5 公尺	4 公尺	5 公尺	8 公尺	10 公尺
广角	34.3"	68.8"	83.8"	137.2"	167.6"	274.4"	331.4"
望远	25.9"	51.8"	63.5"	103.6"	125.6"	207.2"	251.2"

3. 遥控器更换电池时，请遵循下列规定：
⚠ 请勿给用过的电池充电；勿使电池靠近潮湿处或热源。
⚠ 电池电量不足时，请尽速更换。如有渗漏情形，请以柔软的干布擦净。如双手沾到电池液，请立刻洗净。
⚠ 如长时间不使用遥控器，请取出电池。

连接电脑



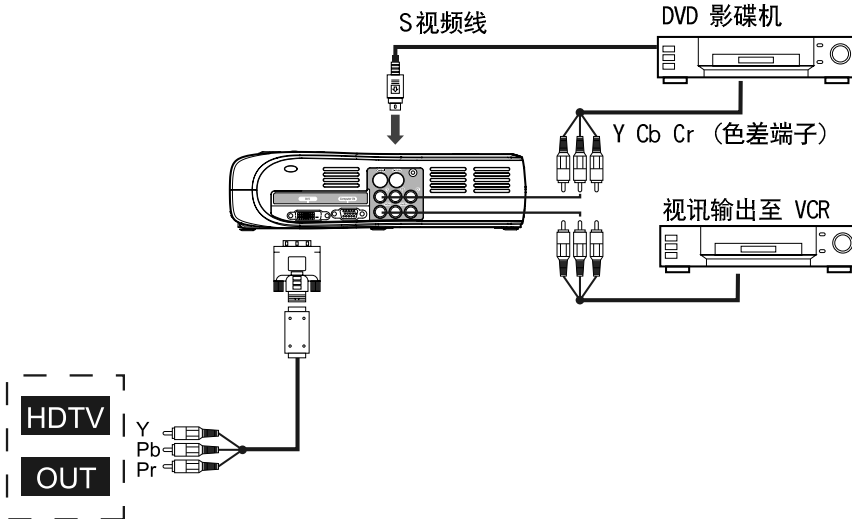
本投影机的投影解析度为 SVGA 800 × 600 (SVGA 为投影机的实体解析度)，不过投影机可以连接以下显示解析度的电脑输入源：VGA 640 × 480、SVGA 800 × 600、XGA (1024 × 768) 或 SXGA 1280 × 1024，投影机将会将 VGA、XGA 及 SXGA 输入转换成 SVGA 标准投影。本投影机支持的电脑种类包括 IBM 相容的笔记型或桌上型电脑 (兼容电脑)。

备注：

输入源为电脑时，投影机可提供「屏幕」输出功能。参考 37 页屏幕输出讯号线 (资料传输用)



连接影像来源



本投影机可与常见的视讯源连接，例如 VHS 播放机、DVD 影碟机、摄影机、镭射影碟机，或者任何其他相容的影像来源装置。投影机可接收复合AV端子、色差端子(YCbCr)或S视频讯号：

- AV 端子的特征是透过一个单脚的 RCA 视讯接头输入，通常为黄色。
- 色差端子 (YCbCr) 较不常用，特色是由三个 RCA 视讯接头输入，颜色固定为绿、蓝、红。
- S 视频端子可从四接脚的单一接头辨认出来。
- YPbPr 端子特征是由 DVI 接头连接三个 RCA 视讯接头输出，颜色为绿、蓝、红。

投影机可同时连接 AV 端子、色差端子 (YCbCr)、S 视频端子和 YPbPr/HDTV 端子来源装置，您可利用控制面板或遥控器，选择所要投射的影像来源。当「自动搜寻」功能设定为「开」(请见本手册的相关说明) 时，投影机自动侦测、选择来源。本投影机支持 NTSC、PAL 及 SECAM 视讯格式，投影机自动侦测并辨认各种视讯格式，但需注意，即使投影机能同时连接多台影像来源装置，但一次只能接收一种视讯格式。

备注：

投影机不可连接有线电视所用的同轴电线之「F」端子。

使用投影机

本节说明投影机的操作方法，内容如下：

- 开关投影机与影音 (AV) 设备
- 调整投射影像
- 操作投影机
- 检查投影机状态

开关投影机与影音 (AV) 设备

请遵照下列程序，开启投影机及相关影音 (AV) 设备：

1. 投影机
2. 电脑
3. 视讯源
4. 音讯源

开关投影机

1. 将电源线接至投影机。
2. 将电源线插头插入插座。
3. 打开投影机镜头盖。
4. 按下遥控器或投影机控制面板上的电源按钮，开启投影机。灯泡 LED 指示灯亮起绿灯时，投影影像会全亮。

警告：

灯泡亮起时请勿直视镜头，以免损坏视力，尤其应注意避免让儿童直视镜头。



5. 按下电源按钮关闭投影机。屏幕上会出现以下信息约 10 秒：

再按一次电源键关灯

6. 在屏幕信息尚未消失前，再按一次电源按钮以完全切断电源。

备注：

请等风扇马达停止及电源指示灯变为红色后，再拔下投影机上的电源线。

屏幕影像对焦与定位

将影像投影在屏幕上后，请察看其是否对焦，且是否符合屏幕大小。

- 要调整影像焦距，请转动镜头右侧的对焦环。
- 要调整影像尺寸，请转动镜头左侧的变焦环，拉近可使影像在屏幕上放大，拉远则使影像缩小。

备注：

按住仰角调整键按钮可调整投影的影像位置，按住仰角调整键按钮进行高度调整，放开按钮后，高度调整位置即锁定。

操作指示灯（LED）

投影机上有两个 LED 灯，即电源 LED 和灯泡 LED，用来提示投影机的重要信息。

LED灯 类型	颜色	状态	意义
电源 LED 灯	绿	亮	投影机电源开启并就绪。
电源 LED 灯	红	亮	投影机系统风扇故障，无法启动。
灯泡 LED 灯	绿	亮	灯泡状况良好，并以最大亮度进行投影。
灯泡 LED 灯	红	亮	灯泡已达寿命期限，必须尽快更换。灯泡会持续运作直到完全耗尽，需更换灯泡并重设灯泡计时器。
灯泡 LED 灯	橙	闪烁	投影机电源关闭，风扇马达会持续运转以冷却灯泡，灯泡 LED 熄灭前，请勿拔除电源线或关闭电源开关，灯泡冷却后，风扇马达会自动停止。
灯泡 LED 灯	红	闪烁	温度过高，系统自动熄灯。

投影机菜单

本节说明如何利用菜单进行各项调整及设定。

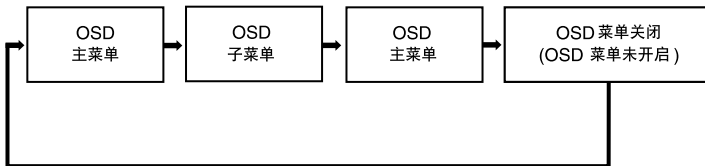
变更菜单设定

投影机菜单可通过投影机控制面板或遥控器进行操作。

1. 变更菜单显示：

按下遥控器或投影机控制面板上的 [菜单] 按钮。

每按一次 [菜单] 按钮，显示状态会依照以下模式进行切换：





2. 选取所要的主菜单或子菜单（滚动菜单进行选取）：

在投影机控制面板上：按 ▲ 或 ▼ 按钮。

在遥控器上：按 ▲ 或 ▼ 按钮。

备注：

- 向上滚动：按 ▲ 按钮。
- 向下滚动：按 ▼ 按钮。

3. 调整设定值：

在投影机控制面板上：按 ◀ 或 ▶ 按钮。

在遥控器上：按 ◀ 或 ▶ 按钮。

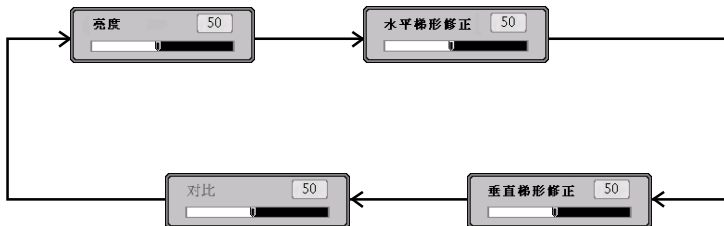
备注：

- 调高设定值：按 ▶ 按钮。
- 调低设定值：按 ◀ 按钮。
- 按 ▶ 按钮以确认 [输入]、[画质]（自动轨迹）、[语言] 及 [复位] 菜单中所做的设定。

4. 屏幕显示菜单（OSD）未开启时：

- 遥控器上的 ▲、▼、▶、◀、LEFT 及 RIGHT 按钮可发挥电脑的遥控滑鼠功能（仅限于投影机装有选购的滑鼠线时使用）。

- 投影机控制面板上的 ▲ 或 ▼ 按钮可进行以下的切换显示（快速键菜单）：






备注：

在投影机控制面板上按 ◀ 或 ▶ 按钮，可在快速键菜单上变更设定。

菜单项目

本投影机含有三种屏幕显示菜单（OSD），
屏幕上出现何种 OSD 菜单介面，由输入讯号的类型而定。

输入讯号类型	菜单介面
计算机 DVI YPbPr / HDTV	 <p>输入、画质、色彩、画中画、音频、其他、选项、复位</p>
S端子 AV端子 色差端子	 <p>输入、画质、色彩、画中画、音频、其他、选项、复位</p>
无讯号	 <p>输入、选项、复位</p>



输入

此选单用来指定您所投影的讯号来源，尤其当您的投影机连接数种来源（影像及 / 或电脑）时，会需要用到此菜单进行设定。变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选择 [输入] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取所要的输入来源。
5. 按 ► 按钮，确认输入选项。
6. 按 [菜单] 按钮，离开目前菜单。



下表列出子菜单的详细内容：

选项	说明
自动搜索	自动扫描输入源。
计算机	从计算机输入的讯号。(桌上型或笔记型电脑)
DVI	从 DVI (数位视觉传输介面) 装置输入的讯号。
YCbCr	YCbCr 端子输入的讯号。
S-视频	S 端子输入的讯号。
复合-视频	AV 端子输入的讯号。
YPbPr/HDTV	从 YPbPr/HDTV 输入的讯号。 (HDTV 即高解析度电视，是一种高解析度的电视标准，于 1998 年底开始在美国实施的数位电视标准之一。)

画质

此菜单用来进行投影影像的精确调整，选项包括：
亮度、对比度、水平位置、垂直位置、锐度（电脑讯号）、轨迹、同步、及自动轨迹。

变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取 [画质] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。
 - 在 [自动轨迹] 子菜单上，按 ▶ 按钮确认选取。
6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：按 ▲ 或 ▼ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。



下表列出子菜单的详细内容：

子菜单	说明
亮度	设定值越高，影像越明亮； 设定值越低，影像越暗。
对比度	设定值越高，对比越强； 设定值越低，对比越弱。
水平位置	调整水平位置。
垂直位置	调整垂直位置。
锐度	设定值越高，图像越锐利； 设定值越低，图像越柔和。
轨迹	调整图像的水平像素。
同步	调整输入讯号的相位。 将画面调整至最佳视觉状态。
自动轨迹	自动扫描投射影像以进行微调。

备注：

水平位置、垂直位置、锐度、轨迹、同步及自动轨迹设定，不支持 DVI 讯号。



色彩

此菜单用来进行色彩设定的精确调整，选项包括：
色温（预设 & 使用者定义）及伽码。

变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取 [色彩] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。
 - 在 [伽码] 及 [色温] 子菜单上按 ◀ 或 ▶ 按钮，选取所要的设定。
6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：按 ▲ 或 ▼ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。



下表列出子菜单的详细内容：

子菜单	选项	说明
伽码		选取伽码修正曲线。
	伽码 1(计算机影像)	改善电脑的影像模式。
	伽码 2(视频影像)	改善视讯的影像模式。
色温		调整荧幕的亮白度。
	低	在白色中添加红色调。
	中	在白色中添加中性色调。
	高	在白色中添加蓝色调。
	自订	手动调整色温。
自订红		手动调整红色。
自订绿		手动调整绿色。
自订蓝		手动调整蓝色。

备注：

色温设定为「自订」时，只能选取「自订红」、「自订绿」或「自订蓝」设定。

画中画

此菜单供您调整画中画（在荧幕上显示另一影像视窗）设定，包括输入、尺寸、水平位置及垂直位置、亮度、对比度、彩度、色调以及锐度。

变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选择 [画中画] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。
 - 在 [输入] 及 [尺寸] 子菜单上按 ◀ 或 ▶ 按钮，选取所要的设定。
6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：按 ▲ 或 ▼ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。





下表列出子菜单的详细内容：

子菜单	选项	说明
输入		扫描画中画来源。
	自动	自动扫描输入源。
	YCbCr	画中画来源输入自 YCbCr 端子。
	S- 视频	画中画来源输入自 AV 端子。
	视频	画中画来源输入自 S 端子。
尺寸		设定画中画尺寸。
	关闭	荧幕上无其他图像视窗。
	小	设定小幅的子视窗尺寸。
	中	设定中幅的子视窗尺寸。
	大	设定大幅的子视窗尺寸。
水平位置		调整子视窗的水平位置。
垂直位置		调整子视窗的垂直位置。
亮度		设定值越高，画面越明亮； 设定值越低，画面越暗。
对比度		设定值越高，对比越大； 设定值越低，对比越小。
彩度		指色彩浓淡。 设定值越高，彩度越高； 设定值越低，彩度越低。
色调		在红色与绿色的色系间调整画面的阴影及层次感。
锐度		设定值越高，画面越锐利； 设定值越低，画面越柔和。

备注：

当尺寸设定为「关」时，其他水平位置、垂直位置、亮度、对比度、彩度、色调及锐度等功能均无作用。

音频

此菜单用来控制音量大小及静音切换。

变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按菜单键以回到播放菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取 [音频] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。
 - 在 [静音] 子菜单上按 ◀ 或 ▶ 按钮，选取所要的设定。
6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：▲ 或 ▼ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。



下表列出子菜单的详细内容：

子菜单	选项	说明
音量		调整音量。
静音		暂时消音。
	是	静音功能使用中。
	否	静音功能关闭。



其他

此菜单为投影机的工具设定，包括垂直及水平梯形校正、冻结（是 / 否）、空白屏幕（是 / 否），及无信号背景色等模式设定。

变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取 [其他] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。



- 在 [冻结]、[空白屏幕] 及 [无信号背景色] 子菜单上按 ◀ 或 ▶ 按钮，选取所要的设定。

6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：按 ▲ 或 ▼ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。

下表列出子菜单的详细内容：

子菜单	选项	说明
垂直梯形校正		垂直调整画面因投影角度而产生的梯形扭曲。
水平梯形校正		水平调整画面因投影角度而产生的梯形扭曲。
冻结		停住画面。
	是	冻结功能使用中。
	否	冻结功能关闭。
空白屏幕		暂时关闭画面。
	是	空白屏幕功能使用中。
	否	空白屏幕功能关闭。
无信号背景色		在「空白屏幕」功能使用中，选取荧幕的背景色。
	蓝	显示蓝色荧幕。
	黑	显示黑色荧幕。

选项

此菜单为投影机的工具设定，包括语言、OSD 时间终止、OSD 水平及垂直位置、背投（是/否）、倒投（是/否）、自动关闭（是/否）及灯泡使用时间。

变更设定的步骤如下（使用投影机控制面板或遥控器）：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▲ 按钮，选取 [选项] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▲ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。
 - 在 [背投]、[倒投] 及 [自动关闭] 子菜单上按 ◀ 或 ▶ 按钮，选取所要的设定。
 - [灯泡使用时间] 子菜单上的灯泡寿命计时器，会由投影机系统自行计算。
6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：按 ▲ 或 ▲ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。





下表列出子菜单的详细内容：

子菜单	选项	说明
语言		选择语言 OSD (荧幕显示) 菜单
OSD 时间终止		OSD 菜单在闲置状态下持续开启的时间。
OSD 水平位置		水平 (左右) 调整 OSD 菜单在荧幕上的显示位置。
OSD 垂直位置		垂直 (上下) 调整 OSD 菜单在荧幕上的显示位置。
背投		将影像水平翻轉后投影在荧幕上。
	是	影像水平翻轉。
	否	影像不水平翻轉。
倒投		将影像垂直翻轉后投影在荧幕上。
	是	影像垂直翻轉。
	否	影像不垂直翻轉。
自动关闭		投影机如于特定期间 (30 分) 内侦测不到输入讯号，即自动关闭灯泡。
	是	使用自动关闭功能。
	否	不使用自动关闭功能。
灯泡使用时间		显示灯泡的寿命时限 (以小时计算)。

备注：

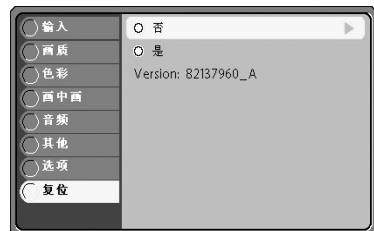
灯泡寿命功能为唯读，无法变更。

复位

此菜单供您将所有的投影机设定及调整，恢复成出厂预设值。

变更设定的步骤如下 (使用投影机控制面板或遥控器)：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取 [复位] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 如要将所有的投影机设定恢复成出厂预设值，按 ▲ 或 ▼ 按钮选取 [是]。
5. 按 ► 按钮确认选取。
6. 按 [菜单] 按钮，离开目前的菜单。



其他 OSD 相关菜单

以下说明投影机连接及未连接影像输入来源装置下的几种荧幕显示菜单。

影像输入讯号

如输入讯号源为 AV 端子、S 端子或色差端子 (YCbCr)，您会看到不同的 [画质] 菜单介面。

画质

此菜单用来进行投影影像的精确调整，选项包括：亮度、对比度、彩度、色调、锐度及纵横比。

变更设定的步骤如下 (使用投影机控制面板或遥控器)：

1. 按 [菜单] 按钮，开启 OSD 菜单。
2. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取 [画质] 菜单。
3. 再按一次 [菜单] 按钮，进入子菜单。
4. 按 ▲ 或 ▼ 按钮，选取子菜单中的项目。
5. 按 ◀ 或 ▶ 按钮，调整所选的子菜单项目之设定值。
6. 完成子菜单项目的调整后：
 - a. 欲继续变更另一个子菜单项目：按 ▲ 或 ▼ 按钮。
 - b. 欲离开目前的菜单：按 [菜单] 按钮。



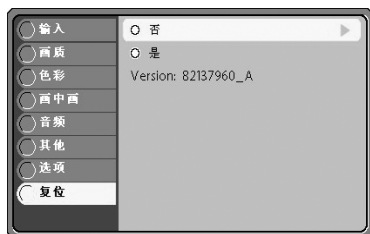
无输入

如投影机未连接任何输入讯号来源，则当您按下投影机控制面板或遥控器上的 [菜单] 按钮时，会出现其中一种下列荧幕显示菜单：



输入菜单
(参阅第 19 页)

选项菜单
(参阅第 26 页)



复位菜单
(参阅第 27 页)



保养

投影机需要一些简单的保养。镜头应保持清洁，以免灰尘、污垢或污点影响投影在屏幕上的影像品质。

投影机底部的空气滤网也需要定期清理，保持空气滤网清洁十分重要，以免滤网阻塞造成通风不良，难以发挥冷却投影机 and 预防过热的效果。唯一可由您自行更换的部分，只有灯泡及空气滤网。

如有其他零件需要更换，请联络经销商或合格的服务人员寻求帮助。清洁投影机的任何部位前，必须先关闭电源并拔下电源插头。

警告：

除了灯泡盖及空气滤网盖以外，请勿打开投影机上的任何外壳，投影机内部的电压，可能导致严重伤害。除了本说明手册中的特别指示外，请勿试图自行维修本产品，一切维修服务应交由合格的维修人员处理。

清洁镜头

一旦发现镜头表面沾有灰尘或污物，应立即清理镜头。请以柔软的纯棉干布，轻轻擦拭镜头表面。

要去除镜头上的污垢或斑点，请用软布沾水及中性清洁剂，然后轻轻擦拭镜头表面。

清洁投影机外壳

清洁投影机外壳之前，请先拔下电源插头，以柔软的纯棉干布拭去相机上的灰尘。对于难以擦除的污垢或斑点，请用软布沾水和中性清洁剂，然后擦拭外壳，勿使用酒精、苯、稀释剂或其他化学清洁剂，以免损伤外壳。

清洁空气滤网

空气滤网位于投影机底部，每使用达 100 小时，即需清理一次，如未定期清理，滤网可能会被灰尘阻塞，而无法发挥良好的通风效果，如此可能造成投影机过热甚至损坏。

清洁空气滤网的步骤如下：

1. 关闭投影机电源，并拔除电源插头。
2. 在投影机下方放置一块保护垫（布），然后翻转投影机，将底部朝上。
3. 将滤网扣向上拉，取出空气滤网。
4. 清洁空气滤网

注意：

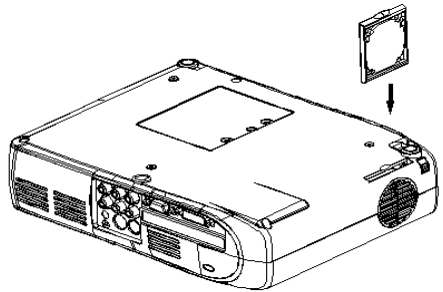
⚠ 建议您使用电脑及其他办公室电器用品专用的小型吸尘器清理滤网。

⚠ 如难以清除滤网上的污垢或滤网破损时，请予以更换。

5. 更换滤网后，装回投影机。
6. 将投影机接回电源。

备注：

将投影机翻转时，须注意是否平稳。
请注意滤网安装方向，不可以上下颠倒及反面放置。（若反面放置，需压住卡榫，才能取出，请留意。）





更换灯泡

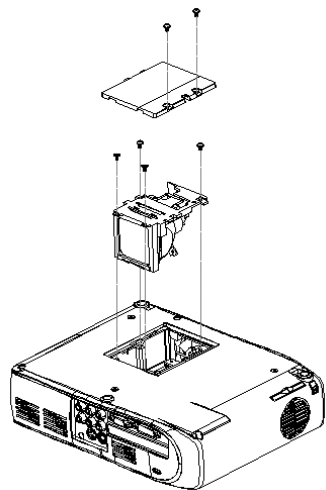
作为投影机光源用的灯泡，有一定的使用寿命，以下情形即需更换新的灯泡：

- 灯泡暗淡，使投影影像变得模糊或画质开始变差时；
- 投影机灯泡 LED 指示灯转为红色时（参照第 15 页）

注意：

⚠ 按下电源按钮关闭投影机后，灯泡仍处于高温状态，此时若触碰灯泡可能烫伤手指，如要更换灯泡，请至少等候一小时让灯泡冷却，并先关闭投影机、拔除电源插头后，再进行更换。

1. 关闭投影机并拔除电源插头。
2. 翻转投影机使其底部朝上，以便拆卸灯泡。
3. 松开面板螺丝，打开面板。
4. 松开灯泡座底部的螺丝。
5. 握住灯泡座，直接将灯泡座拉出投影机。
6. 更换新的灯泡。
7. 装回灯泡座底部的螺丝。
8. 装回面板并锁紧灯泡盖的螺丝。



备注：

- 务必避免手指触碰到光学表面，建议您戴上纯棉手套或指套。
- 请勿将手伸入灯泡更换槽内，或使任何液体或物体落入其中，以免触电或起火。
- 更换灯泡前，务必先关闭投影机并拔除电源插头。

技术规格

投影机系统	0.7 寸三片式液晶投影机
解析度 (像素)	800x 600 (480,000 点 x 3)
均匀度	85%
镜头	手动变焦 (1.3X)
焦距	21.5 ~ 28mm
投影尺寸	30 ~ 300 英寸
投影类型	正投、背投、倒投、背投 + 倒投
扫描频率	
水平扫描频率	15~91 KHz
垂直扫描频率	50~85 Hz
像素率	12~157MHz
电脑	VGA (校正图)、SVGA XGA (校正图)、SXGA (校正图)
数码梯形校正	垂直：+/- 15 度 水平：+/- 10 度
画中画 (PIP)	影像视窗重叠于图形背景
声音系统	1 瓦 x 2
影像输入	NTSC、PAL、SECAM
输入讯号源	电脑、DVI、HDTV、色差端子 (YCbCr)、S 端子、AV 端子
遥控滑鼠	PS2 & USB
遥控器	多功能
OSD 语言设定	多语系
操作温度	摄氏 5 ~ 35 度
操作湿度	35 ~ 85%
安全认证	UL/CUL、CE、FCCB、CCC
电源需求	100~240v、50~60Hz
电源开关	210 瓦
尺寸 (长 x 宽 x 高)	270 x 210 x 70mm
重量	2.6 公斤

上述设计及规格如有变动，恕不另行通知。



附录 A

预设讯号

预设讯号		fH (kHz)	fV (Hz)	同步	尺寸	
AV 端子 60 Hz		15.734	59.940	/	/	
AV 端子 50 Hz		15.625	50.000			
色差 60 Hz		15.734	59.940			G/Y 讯号或 复合同步讯号
色差 50 Hz		15.625	50.000			G/Y 讯号或 复合同步讯号
640 x 350	VGA 模式 1	31.469	70.086	H(+), V(-)	800	
	VGA VESA 85 Hz	37.861	85.080	H(+), V(-)	832	
640 x 400	VGA 60 Hz	31.469	59.941	H(-), V(+)	800	
	VGA 85Hz	37.861	85.080	H(-), V(+)	832	
720 x 400	VGA 模式 2	31.500	70.087	H(-), V(+)	900	
	VGA VESA 85 Hz	37.927	85.038	H(-), V(+)	936	
640 x 480	VGA 模式 3	31.469	59.940	H(-), V(-)	800	
	VGA VESA 72 Hz	37.861	72.809	H(-), V(-)	832	
	VGA VESA 75 Hz	37.500	75.000	H(-), V(-)	840	
	VGA VESA 85 Hz	43.269	85.008	H(-), V(-)	832	
800 x 600	SVGA VESA 56 Hz	35.156	56.250	H(+), V(+)	1024	
	SVGA VESA 60 Hz	37.879	60.317	H(+), V(+)	1056	
	SVGA VESA 72 Hz	48.077	72.188	H(+), V(+)	1040	
	SVGA VESA 75 Hz	46.875	75.000	H(+), V(+)	1056	
	SVGA VESA 85 Hz	53.674	85.061	H(+), V(+)	1048	
1024 x 768	XGA VESA 60 Hz	48.363	60.004	H(-), V(-)	1344	
	XGA VESA 70 Hz	56.476	70.069	H(-), V(-)	1328	
	XGA VESA 75 Hz	60.023	75.029	H(+), V(+)	1312	
	XGA VESA 85 Hz	68.677	84.997	H(+), V(+)	1376	
1152 x 864	SXGA VESA 70 Hz	63.995	70.016	H(+), V(+)	1472	
	SXGA VESA 75 Hz	67.500	75.000	H(+), V(+)	1600	
	SXGA VESA 85 Hz	77.487	85.057	H(+), V(+)	1568	
1280 x 960	SXGA VESA 60 Hz	60.000	60.000	H(+), V(+)	1800	
	SXGA VESA 75 Hz	75.000	75.000	H(+), V(+)	1680	
	SXGA VESA 85 Hz	77.094	85.002	H(+), V(+)	1728	
1280 x 1024	SXGA VESA 60 Hz	63.981	60.020	H(+), V(+)	1688	
	SXGA VESA 75 Hz	79.976	75.025	H(+), V(+)	1688	
	SXGA VESA 85 Hz	91.146	85.024	H(+), V(+)	1728	

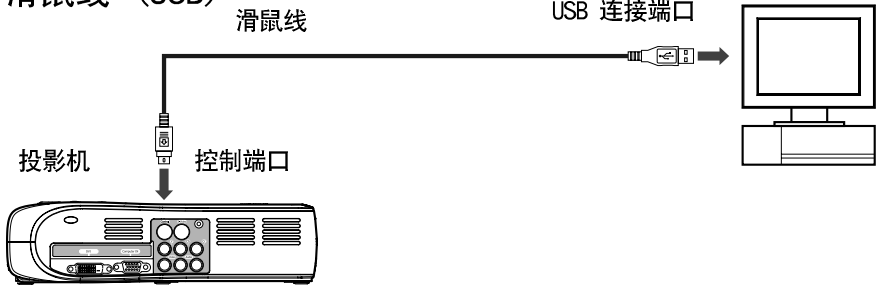
YPbPr/HDTV 预设讯号

预设讯号	水平 有效像素	垂直 有效像素	fH (kHz)	fV (Hz)
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	60,000
1080i	1920	1080	33,716	29,970
576p	720	576	31,250	50,000

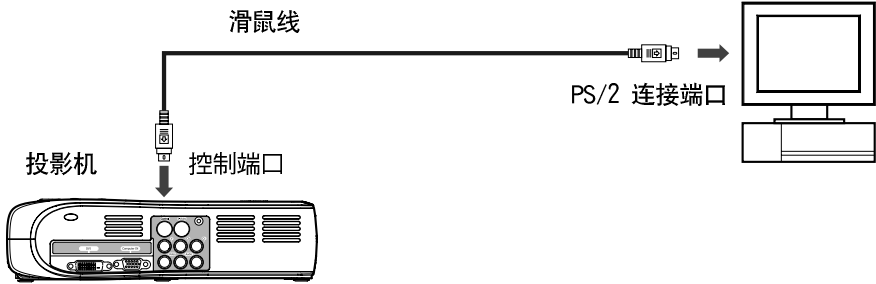


视讯线连接

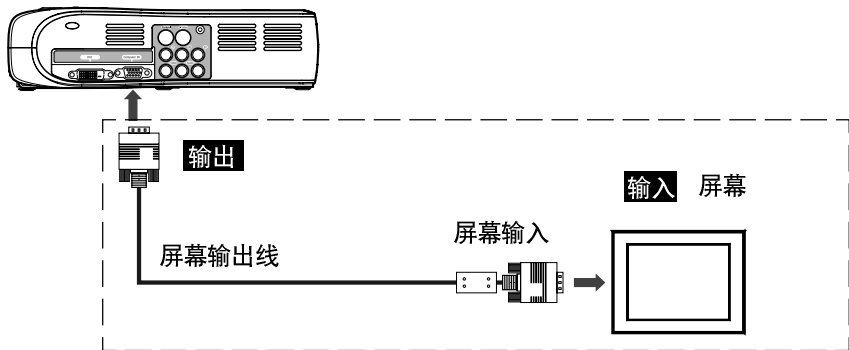
鼠标线 (USB)



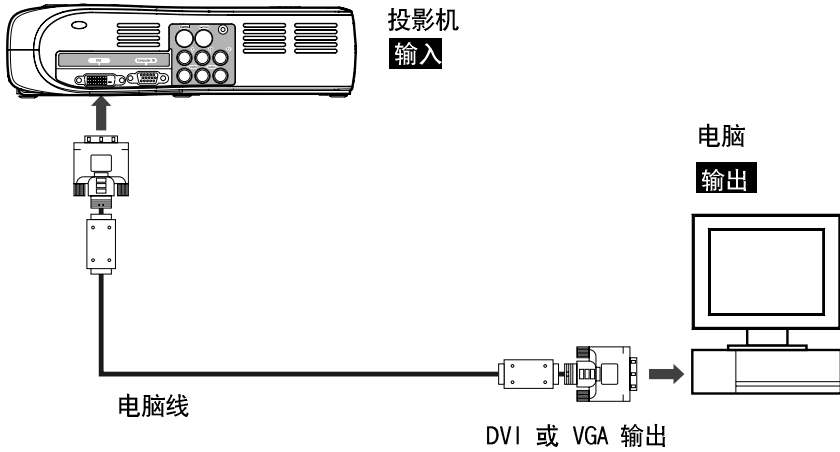
鼠标线 (PS/2)



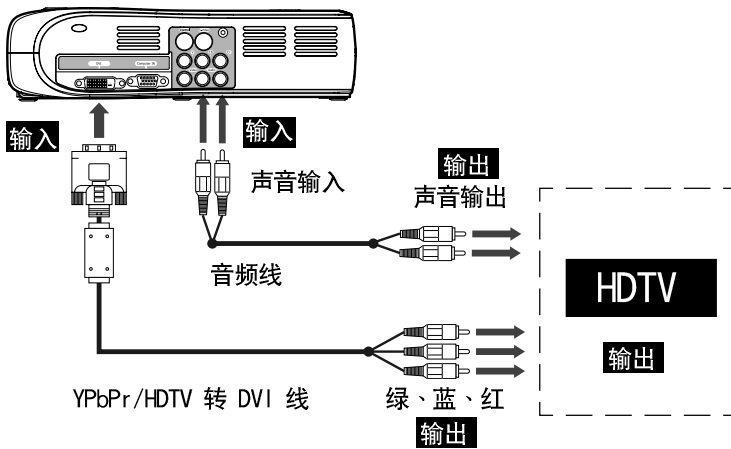
屏幕输出讯号线 (资料传输用)



连接电脑（资料传输）



连接 YPbPr/HDTV





连接影像来源 (S 端子、色差端子、AV 端子)

